



Миністэрства адукацыі Рэспублікі Беларусь

Установа адукацыі  
«Гомельскі дзяржаўны тэхнічны  
ўніверсітэт імя П. В. Сухога»

Кафедра «Беларуская і замежныя мовы»

## РУСКА-БЕЛАРУСКІ СЛОЎНІК ТЭХНІЧНЫХ ТЭРМІНАЎ

для студэнтаў тэхнічных спецыяльнасцей  
дзённай і завочнай форм навучання

Гомель 2013

УДК 811.161.1(038):62(075.8)  
ББК 81.2Бел-4я73  
Р88

*Рэкамендавана навукова-метадычным саветам  
энергетычнага факультэта ГДТУ імя П. В. Сухога  
(пратакол № 4 ад 28.12.2012 г.)*

Складальнікі: М. У. Буракова, А. С. Дашкевіч

Рэцэнзент: намеснік дэкана філалагічнага факультэта «ГДУ імя Ф. Скарыны,  
канд. філалаг. навук, дац. А. М. Палуян

**Руска-беларускі слоўнік тэхнічных тэрмінаў для студэнтаў тэхн. спецыяльнасцей**  
Р88 дзеннай і завочнай форм навучання / склад.: М. У. Буракова, А. С. Дашкевіч. – Гомель :  
ГДТУ імя П. В. Сухога, 2013. – 40 с. – Сістэм. патрабаванні: РС не ніжэй за Intel Celeron  
300 МГц ; 32 Mb RAM ; вольнае месца на HDD 16 Mb ; Windows 98 и вышэй ; Adobe Ac-  
robat Reader. – Рэжым доступу: <http://library.gstu.by/StartEK/>. – Назва з тытул. экрана.

Слоўнік уключае найбольш ужывальныя як аднаслоўныя, так і складаныя тэхнічныя  
тэрміны. Адлюстраваны ў слоўніку і шматслоўныя тэрміны, якія знайшлі прымяненне ў галіне  
цеплатэхнікі, машынабудавання, металургіі і іншых галінах тэхнічных навук.

Для студэнтаў тэхнічных спецыяльнасцей дзеннай і завочнай форм навучання.

УДК 811.161.1(038):62(075.8)  
ББК 81.2Бел-4я73

© Установа адукацыі «Гомельскі дзяржаўны  
тэхнічны ўніверсітэт імя П. В. Сухога», 2013

## ПРАДМОВА

Распрацоўка і фарміраванне тэрміналагічных сістэм ва ўсіх галінах навукі і тэхнікі становіцца адной з самых актуальных задач тэрмінатворчасці. Усё больш востра адчуваецца патрэбнасць у сучасных навукова-тэхнічных слоўніках, якія могуць поўна і па-навуковаму строга апісваць рэальна існуючую нацыянальную навуковую мову.

Прапанаваны электронны вучэбна-метадычны дакумент “Русско-белорусский словарь технических терминов” поўнасьцю заснаваны на рэальнай практыцы ўжывання беларускіх навуковых тэхнічных тэрмінаў і адпавядае нормам сучаснай беларускай мовы.

Па структуры руска-беларускі слоўнік тэхнічных тэрмінаў з’яўляецца перакладным. Слоўнік ўключае найбольш ужывальныя тэхнічныя тэрміны як аднаслоўныя, так і складаныя тэхнічныя тэрміны. Адлюстраваны ў слоўніку і шматслоўныя тэрміны, якія знайшлі прымяненне ў галіне цеплатэхнікі, машынабудавання, металургіі і іншых галінах тэхнічных навук.

Тэрміны ў слоўніку падаюцца ў алфавітным парадку, з захаваннем парадку слоў (напрыклад, *Переменная величина*, а не *Величина переменная*), захоўваюцца іх усталяваныя асаблівасці ўжывання ў канкрэтнай форме ліку. Пры аднаслоўных тэрмінах – назоўніках мужчынскага роду – у беларускім варыянце слоўніка прыводзяцца канчаткі роднага склону (напрыклад, *разраднік, -ка*).

Пры наяўнасці варыянтаў беларускіх тэрмінаў адзін з іх рэкамендуецца ў якасці нормы, другі (у дужках) – як варыянт-сінонім, напрыклад *Разомкнутый – разомкнуты (разамкнёны), Паросодержание – паразмяшчэнне (утрыманне пары)*.

Часткова матэрыялы электроннага руска-беларускага слоўніка выконваюць функцыі іншых лінгвістычных даведнікаў, у прыватнасці, арфаграфічнага, граматычнага слоўнікаў.

У працэсе падрыхтоўкі слоўніка былі выкарыстаны наступныя слоўнікі:

Беларускі арфаграфічны слоўнік / Нац. акад. навук Беларусі, Ін-т мовы і літ. імя Я.Коласа і Я. Купалы; уклад. Л.П. Кунцэвіч, І.У. Кандраценя ; пад рэд. А.А. Лукашанца. – 2-выд., выпр. – Мінск : Беларус. навука, 2010. – 695.

Костюкович, Н.Н. Русско-белорусский словарь математических, физических технических терминов / Н.Н. Костюкович, В.В. Люштик, В.К. Щербин. – Минск : «Беларуская энцыклапедыя» імяні Петруся Бровкі, 1995. – 512 с.

Ласковнѐв, А.П. Русско-белорусский терминологический словарь по металлургическому производству / А.П. Ласковнѐв, Н.Н. Немкович, А.Т. Волочко. – Минск: Бел. наука, 1998. – 431 с.

Русско-белорусский политехнический словарь: В 2 т. Т. 1. А – Н / НАН Беларуси, Ин-т языкознания им Я. Коласа; Ред. И.Л. Буряк и др. – Минск : Беларуская навука, 1997. – 839 с.

Хрусталеv, Б.М. Русско-белорусский словарь по инженерно-техническому оборудованию, системам и процессам = Беларуска-рускі слоўнік па інжынерна-тэхнічным абсталяванні, сістэмах і працэсах / Б.М. Хрусталеv, М.Г. Пшоник. – Минск : Беларус. навука, 2009. – 700 с.

Руска-беларускі слоўнік тэхнічных тэрмінаў разлічаны на выкладчыкаў і студэнтаў тэхнічных вву.

## А

Абонент – абанент, - та  
Абразивность – абразіўнасць  
Абсцисса сходимости – абсцыса сыходнасці  
Авария – аварыя  
Автоволновой – аўтахвалевы  
Автоколебания – аўтаваганні  
Автокорреляция – аўтакарэляцыя  
Автоматизация – аўтаматызацыя  
Автоматизированная система управления – аўтаматызаваная сістэма кіравання (АСК)  
Автоматизированный – аўтаматызаваны  
Автоматика – аўтаматыка  
Автоматическая телефонная станция – аўматычная тэлефонная станцыя (АТС)  
Автоматическое регулирование – аўматычнае рэгуляванне  
Автомобилестроение – аўтамабілебудаванне  
Автомобиль – аўтамабіль, -ля  
Автопередвижной – аўтаперасоўны  
Автопоиск – аўтапошук, -ку  
Автопромышленность – аўтапрамысловасць  
Автохтон покрова – аўтахтон покрыва  
Агрегат – агрэгат, -та  
Адрес – адрас, -са  
Адресность ЭВМ – адраснасць ЭВМ  
Адсорбировать – адсарбіраваць  
Адсорбирующий – адсарбіруючы  
Азокраситель – азафарбавальнік, -ка  
Аккумулятор – акумулятар, -ра  
Алмаз – алмаз, -зу  
Альфа-излучающий – альфа-выпраменьваючы  
Альфа-источник – альфа-крыніца  
Альфа-лучи – альфа-прамяні  
Альфа-облучение – альфа-апрамяненне  
Аммиак – аміак, -ку  
Амортизирующие свойства – амартызацыйныя ўласцівасці  
Ампер – ампер, - ра  
Амперметр – амперметр, - ра  
Ампер-час – ампер-гадзіна  
Амплитуда низкочастотного смещения – амплітуда нізкачастотнага зрушэння

Анализ – аналіз, - у  
Аннулирование – ануляванне  
Анодный ток – анодны ток, - ку  
Антивещество – антырэчыва  
Антивибрационный – антывібрацыйны  
Антиокислитель – антыакісляльнік, - ка  
Аппарат – апарат, -та; (у інш. значэннях) -ту  
Аппаратура межмашинного обмена – апаратура міжмашыннага абмену  
Арифметический – арыфметычны  
Асфальт – асьфальт, -ту  
Аэрация – аэрацыя  
Аэродинамика – аэрадынаміка  
Аэрозоль – аэразоль  
Аэромеханика – аэрамеханіка

## Б

Баба полуавтоматическая паровая – баба паўаўтаматычная паравая  
Бабка для установки заготовки – бабка для ўстаноўкі загатоўкі  
База – база  
Базирование – базіраванне  
Базис съёмки – базіс здымкі  
Байт – байт, - та  
Баланс – баланс, - су  
Балансир станка-качалки – балансір станка-помпы  
Балансировка – балансіроўка  
Балка – бэлька  
Банк данных – банк даных  
Бариевый – барыевы  
Барьер – бар’ер  
Батарея – батарэя  
Батарея нагнетательных скважин – батарэя нагнятальных свідравін  
Башмак технологический – башмак тэхналагічны  
Башня – вежа  
Бачок для тормозной жидкости – бачок для тармазной вадкасці  
Бегущий – бягучы  
Бездоказательный – бяздоказны  
Беззащитный – безабаронны  
Безопасность – бяспека  
Безотказность – безаадмоўнасць  
Безошибочный – беспамылковы

Безусловно – безумоўна  
Безрезультатный – безвыніковы  
Безрельсовый – бязрэйкавы  
Бериллиевый – берыеліевы  
Беспористый – бяспорысты  
Бетон – бетон, - ну  
Биения – біцці  
Биополимерный – біяпалімерны  
Битум – бітум, - му  
Благоприятствовать – спрыяць  
Близость – блізкасць  
Благо – дабрабыт, - ту  
Блеск – бляск, -ку  
Блок – блок, - ка  
Блокировать – блакіраваць  
Блок-реле – блок-рэле  
Блок-счётчик – блок-лічыльнік  
Блуждание радиосигналов – блуканне радыёсігналаў  
Блюм в пережатом состоянии – блюм у перажатым стане  
Борозды – барозны  
Борозды скольжения – барозны слізгання  
Борт – борт, -та  
Бочка – бочка  
Бочконаполнитель – бочканапаўняльнік, -ка  
Брожение – браджэнне  
Бром – бром, -му  
Бронза – бронза  
Бросок (стрелки прибора) – кідок (стрэлкі прыбора)  
Брусовать – брусаваць  
Брусок – брусок, -ска  
Брусья подкронблочные – брусы падкронблочныя  
Брызгальный – пырскальны  
Брызговик – пырскавік, -ка  
Брызгонепроницаемый – пырсканепранікальны  
Буксир-толкач – буксір -штурхач, -ча  
Булавка – шпілька  
Бумага – папера  
Бумагопрядение – бавоўнапрадзенне  
Бумажный – папяровы  
Бунт 1. (вязак) вязка; 2.(штабель, кипа) пак.  
Бунт проволоки – вязка дроту

Бурав – свердзел, свердла  
Буравить – свідраваць  
Буравчик – свярдзёлак, -ка  
Бурение – бурэнне  
Бурение дробовое – бурэнне шротавае  
Бурение картировочное передвижной буровой установкой – бурэнне карціровачнае перасовачнай буравой устаноўкай  
Бурение с продувкой забоя увлажненным воздухом – бурэнне з прадзіманнем забою ўвільготненым паветрам  
Бурильный – бурыльны  
Буровая – буравая  
Буроугольный – буравугальны  
Бур-уширитель – бур-расшыральнік, -ка  
Буфер – буфер, -ра  
Бухта – бухта  
Быстроизнашивающийся – хутказношвальны  
Быстросохнувший – хуткасохлы  
Быстрохватывающийся – хуткасхоплівальны  
Быстроходность – хуткаходнасць  
Быстродействие – хуткадзеянні  
Быстропрокачиваемый – хуткапрапампоўваемы  
Быстрота схватывания цемента – хуткасць схоплівання цэменту

## В

Вал – вал, -ла  
Вакуум – вакуум, -му  
Вариант – варыянт, -та  
Вариационно-разностный – варыяцыйна-рознасны  
Варьирование – вар’іраванне  
Ватт – ват, -та  
Ватт-час – ват-гадзіна  
Введение – 1. (*действие*) увядзенне; 2. (*вступление*) уводзіны  
Ввод – увод  
Вводимый – уводзімы  
Вдавливание – уцісканне  
Вдвигать – усоўваць  
Вдвое – удвая  
Вдоль – уздоўж  
Вдув – удзіманне



Вебер – вебер, -ра  
Вектор – вектар, -ра  
Величина – велічыня  
Вентиль – вентыль, -ля  
Вентиляционный – вентыляцыйны  
Вентиляция – вентыляцыя  
Верёвка – вяроўка  
Веретено – верацяно  
Верность – правільнасць  
Вероятностный – імавернасны  
Вероятность – імавернасць  
Верстак – варштат, -та  
Вертикальная заливка – вертыкальная заліўка  
Вертлюг – вяртлюг  
Верчение – вярчэнне  
Вершина – вяршыня  
Вес – вага  
Весы – вагі  
Ветвь – галіна  
Ветвление – галінаванне  
Ветер – вецер  
Ветродвигатель – ветрарухавік, -ка  
Ветроустойчивость – ветраўстойлівасць  
Вешка – тычка  
Вещание – вярчанне  
Вещество – рэчыва  
Взаимодействие – узаемадзеянне  
Взаимозависимость – узаемазалежнасць  
Взаимообратимый – узаемаабарачальны  
Взаимообусловленные – узаемаабумоўлены  
Взаимосогласованность – узаемаўзгодненасць  
Взбалтывание – узбоўтванне  
Взброс пласта – ускід пласта  
Взвесь – завісь  
Взвешивание – узважванне  
Вздутие – уздуцце  
Взрыв – 1. (хим. реакция) выбух; 2. (разрушение) узрыў  
Вибрация – вібрацыя  
Вид – 1. ( знешняе аблічча) выгляд. 2. ( разнавіднасць, тып) від  
Видение – бачанне  
Видимость – бачнасць

Винчестер – вінчэстэр, -ра  
Виток – віток, -тка  
Вихрь – віхор, -ру  
Включатель – уключальнік, -ка  
Влага – вільгаць  
Влагооборот – вільгацезварот, -ту  
Влагоотделитель – вільгацеаддзялянік, -ка  
Влагопоглотитель – вільгацепаглынальнік, -ка  
Влажность – вільготнасць  
Влияние – уплыў  
Вложение – укладанне  
Вместимость – умяшчальнасць  
Вмятина – увогнутасць  
Внедрение – укараненне  
Внедрение фронта воды – пранікненне фронту вады  
Водоохлаждение – водаахладжванне  
Водопоглащение – водапаглыннанне  
Водопользователь – водакарыстальнік, -ка  
Водопотребитель – водаспажывец, -ца  
Водопрочность – водатрываваасць  
Водосброс – водаскід  
Водослив – водазліў  
Водоснабжение – водазапясчэнне  
Водохранилище – водасховішча  
Воздействие – уздзеянне  
Воздух – паветра  
Воздухоочиститель – паветраачышчальнік, -ка  
Воздухопроницаемость – паветрапранікальнасць  
Возмущение – узбурэнне  
Возобновление – аднаўленне  
Волна – хваля  
Воронка (для заливки жидкости) – лейка  
Ворот автоматический – калаўрот аўтаматычны  
Воспламеняемость – узгаральнасць  
Воспроизведение – узнаўленне  
Вращение – вярчэнне  
Вредный – шкодны  
Вспышка – успышка  
Всасывание, отсасывание – усмоктванне, адсмоктванне  
Встроенный – убудаваны  
Выброс – выкід, -ду

Выдавливание – выцісканне  
Выжигание – выпальванне  
Выполаживание скважины – выпрамленне свідравіны  
Выполнимость – выканальнасць  
Высший – 1. *срав. ст.* вышэйшы; 2. *превосх. ст.* найвышэйшы  
Выталкивание – выштурхванне  
Вытачивание – выточванне  
Выходящий – выходзячы  
Вычерчивание – вычэрчванне  
Вычет – вылік, - ку  
Вычисление – вылічэнне  
Вычитаемое – аднімаемае  
Вычитыние – адніманне  
Вязкость – візкасць  
Вязкотекучесть – вязкацякучасць  
Вязкоупругий – вязкапругкі

## Г

Габарит – габарыт, -та  
Газ – газ, -зу  
Газ сжимающийся – газ, які звадкоўваецца  
Газобезопасность – газабяспечнасць  
Газовоздухопровод – газапаветраправод  
Газонепроницаемость – газанепранікальнасць  
Газонефтенасыщенность – газанафтанасычанасць  
Газоноситель – газаносьбіт, -та  
Газообмен – газаабмен, -ну  
Газообразный – газападобны  
Газообразование – газаўтварэнне  
Газоопределитель – газавызначальнік  
Газоотопление – газаацяпленне  
Газопоглощение – газапаглыннанне  
Газоснабжение – газазабеспячэнне  
Газоуловитель – газаўлоўнік, -ка  
Гайка – гайка  
Гальванический – гальванічны  
Гамма-излучение – гама-выпраменьванне  
Гамма-источник – гама-крыніца  
Гамма-облучение – гама-апраменьванне  
Гарантирование – гарантаванне

Гармоника – гармоніка  
Гасящий – гасячы  
Гашение – гашэнне  
Гвоздь – цвік, -ка  
Генезис – генезіс, -су  
Генерирование – генерыраванне  
Геофизика скважинная – геафізіка свідравінная  
Гибкий – гібкі  
Гибкость – гнуткасць  
Гидравлика – гідраўліка  
Гидравличность – гідраўлічнасць  
Гидровыключатель – гідравыключальнік, -ка  
Гидрогенизирующий – гідрагенізуючы  
Гидродобыча – гідраздабыча  
Гидроочиститель – гідраачышчальнік, -ка  
Гидропривод – гідрапрывад, -да  
Гидротрансформатор – гідратрансфарматар, -ра  
Гидроузел – гідравузел, -ла  
Гиперзвук – гіпергук, -ку  
Глинисто-известняковый – глініста-вапняковы  
Глубина – глыбіня  
Глубина шлифования – глыбіня шліфавання  
Гнездо – гняздо  
Годичный – гадавы  
Годный – прыдатны  
Головка – галоўка  
Голый – голы  
Горячая трещина – гарачая трэшчына  
Градус – градус, -са  
Горение – гарэнне  
Горюче-смазочный – гаруча-змазачны  
Граница – мяжа  
Гребенка – грэбень, -ня  
Грозазащита – засцярога ад маланкі  
Грозаразрядник – маланкаразраднік, -ка  
Грозоупорность – маланкатрываласць  
Громкость – гучнасць  
Грузоподъемник – грузапад'ёмнік, -ка  
Грузчик – грузчык, -ка  
Грунтовка – грунтоўка  
Группа – група

Губка – губка  
Гусеница – гусеніца  
Грязь – бруд (гразь)

## Д

Давление – ціск, -ку  
Давление нефтяного столба – ціск нафтавага слупа  
Дальномер – дальнамер, -ра  
Дальность – далёкасць  
Данные – даныя  
Датчик – датчык  
Дверца – дзверцы  
Дверь – дзверы  
Двигателестроение – будаванне рухавікоў  
Двигатель – рухавік, -ка  
Двигатель-генератор – рухавік-генератар  
Двигать – рухаць  
Движение – рух, -ху  
Движитель – рухач  
Движок – рухавічок, -ка  
Движущий – рухальны  
Движущийся – рухомы  
Двоичный – дваіковы  
Двойственность – дваістасць  
Двулучепреломление – двухпраменепраламленне  
Двухшаговый – двухкрокавы  
Действие – дзеянне  
Дейтрон высокоэнергетический – дэйтрон высокаэнергетычны  
Делитель – 1. *техн.* дзяліцель; 2. *мат.* дзельнік  
Демонтаж – дэмантаж  
Деятельность – дзейнасць  
Дёготь, гудрон – дзёгаць, гудрон  
Диагностика – дыягностыка  
Дизель – дызель  
Диод – дыёд  
Диск жёсткий – дыск цвёрды  
Дискета – дыскета  
Дискодержатель – дыскатрымальнік, -ка  
Дисплей – дысплей  
Длина – 1. даўжыня; 2. (*продолжительность*) працягласць

Длинномер – даўжынямер  
Длинный – доўгі  
Добротность – дыхтоўнасць  
Добыча – здабыча  
Додувка – дадзіманне  
Доказательство – доказ  
Доказательство – доказ - у  
Долгосрочный – доўгатэрміновы  
Должность – пасада  
Долото – долата  
Доля – доля  
Дополнительность – дадатковасць  
Допуск – допуск, -ку  
Дорожка – дарожка  
Доска – дошка  
Достаточно – дастаткова  
Достаточность – дастатковасць  
Достоверность – верагоднасць  
Дошечка – дошчачка  
Древесина – драўніна  
Дрезина – дрызiна  
Дробление – драбленне  
Дробный – драбавы  
Дробовой – драбавы  
Дробь – дроб  
Дробь буровая – шрот буравы  
Дроссель – дросель, -ля  
Дыра – дзірка  
Дюйм – цаля  
Дюймовка - цалёўка

## Е

Единая автоматизированная сеть связи – адзіная аўтаматызаваная сетка сувязі  
Единая система ЭВМ – адзіная сістэма ЭВМ  
Единая электроэнергитическая система – адзіная электраэнергетычная сістэма  
Единица – адзiнка  
Единоначалие – адзiнаначалле  
Единственно возможный – адзіная магчымы

Единственность – адзінасць  
Ежегодный – штогадовы  
Естественный – 1. (*связанный с природой*) прыродны; 2. (*о науках*) прыродазнаўчы; 3. (*нормальный, обыкновенный*) натуральны  
Естествоведение – прыродазнаўства

## Ё

Ёмкий – ёмісты  
Ёмкостный – ёмістасны  
Ёмкость – ёмістасць  
Ёрш ловильный – ёрш лавільны

## Ж

Жаропрочность – гарачатрываласць  
Жаростойкость – гарачастойкасць  
Железко – жалязка  
Железо – жалеза  
Железосодержащий – жалезазмяшчальны  
Желонирование – жаланіраванне  
Желонка – жалонка  
Желонка цементированная – жалонка цэментавальная  
Жёлоб – жолаб, -ба  
Жёсткий – 1. (*не гибкий*) цвёрды; 2. *перен.* жорсткі  
Жидкость – вадкасць  
Жидкость-теплоноситель – вадкасць-цепланосьбіт, -ту  
Жидкотекучесть – вадкацякучасць  
Жир – тлушч, -чу  
Жирность – тлустасць  
Жирный – тлусты  
Жиронепроницаемость – тлушчанепранікальнасць

## З

Забивание – забіванне  
Забоина – забоіна  
Забор (*взятие*) – забор, -ру  
Заброс – закід, -ду  
Завершение – завяршэнне  
Зависание – завісанне

Зависеть – залежыць  
Зависимость – залежнасць  
Завод – завод, -да  
Завод-изготовитель – завод-вырабнік, -ка  
Завод опытно-механический – завод даследна-механічны  
Загіб – загін, -ну  
Заглубление – заглыбленне  
Заготовка – загатоўка (нарыхтоўка)  
Заграждающий – загароджвальны  
Загрязнение – забруджванне  
Загуститель – загушчальнік, -ка  
Задавливание – задушванне  
Задавливать – задушваць  
Задвижка – засаўка  
Задержка – затрымка  
Зажатие – зацісканне  
Зажигание – запальванне  
Зажигатель – запальнік, -ка  
Зажим – заціск, - ку  
Заземление – зазямленне  
Зазор между витками – зазор паміж віткамі  
Закалка в волне горения – загартоўка ў хвалі гарэння  
Закипание – закіпанне  
Закалка – загартоўка  
Закачивание – запампоўванне  
Закрепитель – замацаваць  
Заливка – заліўка  
Замачивание – замочванне  
Замедлитель – запавольнік, -ка  
Замедлитель захватывания – запавольнік схоплівання цэменту  
Заменитель – заменнік, -ка  
Заместитель – замяшчальнік, -ка  
Замыкание – замыканне  
Зануление – зануленне  
Запаздывание – запазненне  
Запайка – запайка  
Запись – запіс, -су  
Запрет – забарона  
Запчасти – запчасткі  
Заражённый – заражаны  
Заряд – зарад, (фізіка) -ду



Засорение – 1. засмечванне; 2. забіванне  
Затвердевание – зацвердзеванне  
Затупление режущего – затупленне рэжучага інструменту  
Захват – захоп, -пу  
Захватывание крюком – захопліванне крукам  
Зашпаклёванный – зашпакляваны  
Зашемление долота – зашчамленне долота  
Защёлка – зашчолка  
Защита – ахова (засцярога)  
Звук – гук, -ку  
Звуковоспроизведение – гукаўзнаўленне  
Звуконепроницаемость – гуканепранікальнасць  
Звукопоглощение – гукапаглыннанне  
Зеркало – люстэрка  
Зеркальный – люстраны  
Зёрна – зерні  
Знаменатель – назоўнік, -ка  
Знаменатель дроби – назоўнік дробу  
Значительно – значна  
Значительное количество – значная колькасць  
Зола – попел  
Золосодержащие (зольность) – золазмяшэнне (зольнасць)  
Зрачок – зрэнка  
Зрелость ранняя (геол.) – сталасць ранняя (геал.)  
Зубец – зубец, -ца  
Зубило – зубіла  
Зубообрабатывающий – зубаапрацоўчы  
Зубоотделка – зубаапрацоўка  
Зубчатый – зубчасты  
Зубья – зубы

## И

Игла – іголка  
Избегать риска – пазбягаць рызыкі  
Избежать – пазбегнуць  
Избирательно – выбіральна  
Избирание – выбіранне  
Избыток – лішак  
Извержение – вывяржэнне  
Известкование – выпнаванне

Известняк – вапняк, -ку  
Известь – вапна  
Извѣстка – вапна  
Извлекать – здабываць  
Извлечение – 1. здабыванне; 2. (*тела, жидкость*) даставаанне;  
выцягванне  
Изгиб – выгін, -ну  
Изготовить – вырабіць  
Изготовление, изделие – выраб, -бу  
Изложница – зложніца, уліўніца  
Излом – злом, -му  
Излучатель – выпраменьвальнік, -ка  
Излучение – выпраменьванне  
Измельчение – здрабненне  
Изменять – змяняць  
Изменяющийся – які змяняецца (змяняльны)  
Измерение – вымярэнне  
Изношенный – зношаны  
Изнутри – унутрана  
Изображающий – відарысаўтваральны  
Изображение – 1. (*процесс*) відарысаўтваральны; 2. (графическое,  
*оптическое и т. п.*) відарыс  
Изобретатель – вынаходнік, -ка  
Изобретательство – вынаходніцтва  
Изотоп – ізатоп, -па  
Изотопия – ізатапія  
Изучаемый – вивучаемы  
Изыскание – вышуканне  
Ил – глей, -ю  
Инволютивный – інвалютыўны  
Индикатор – індыкатар, -ра  
Интерес – інтарэс (цікавасць)  
Ионизация – іанізацыя  
Ионно-внедрённый – іонна-ўкаранёны  
Искаць – шукаць  
Искривление – скрыўленне  
Испарение – выпарванне  
Использование – выкарыстанне  
Испускание – 1. (*света*) выпрамяненне; 2. (*частиц, газа*) выпусканне  
Испытание – выпрабаванне  
Исследование – даследаванне

Истинный – сапраўдны  
Истолкование – вытлумачэнне  
Исток – выток, -ку  
Источник напряжения – крыніца напружання  
Источник питания – крыніца сілкавання  
Истощение – спусташэнне  
Истребить – знішчыць  
Исходный – зыходны  
Исходя из опыта – зыходзячы з вопыту  
Исчезновение – знікненне  
Исчисление – вылічэнне

## К

Кабель – кабель, -лю  
Кабина – кабіна  
Каление – напал, -лу  
Калибр – калібр, -ру  
Канал – канал, -ла  
Канонический – кананічны  
Капля – кропля  
Карман газовый – кішэнь (*кішэня*) газовая  
Касание – дотык, -ку  
Касательный – датычны  
Катушка – шпулька  
Каучук – каўчук, -ку  
Кафель – кафля  
Качество – якасць  
Квалифицировать – кваліфікаваць  
Кварц – кварц, -цу  
Керосин – газа  
Кирпичный завод – цагляны завод  
Кислота – кіслата  
Кислотность – кіслотнасць  
Клавиатура – клавіятура  
Клемма – клема  
Клещи – 1. (слясарны інструмент) абцугі; 2. клешчы  
Клёпанный – клёпаны  
Кованный – каваны  
Ковка – каванне  
Ковш – коўш, -ша

Когти – кіпцюры  
Кожа – скура  
Кожух – кажух, -ха  
Колебание – ваганне  
Колесо – кола  
Колебательно-вращательный – вагальна-вярчальны  
Колено – калена  
Колёсный – колавы  
Количество – колькасць  
Колокол – каўпак, -ка  
Кольцевые пружины – кальцавыя пружыны  
Компенсировать – кампенсаваць  
Компрессор – кампрэсар, -ра  
Компьютер – камп'ютар, -ра  
Конвейер – канвеер, -ра  
Контур – контур, -ру  
Конус – конус, -са  
Копание – капанне  
Коробление – карабачэнне  
Коромысло – каромысел, -сла  
Корректировать – карэктаваць  
Коррозия – карозія  
Коэффициент Пуанссона – коэфіцыент Пуансона  
Красители – фарбавальнікі  
Краска – фарба  
Кратное – кратнае  
Крепитель – мацавальнік, -ка  
Крепёж – крапёж, -жу  
Крепость горной породы – моц горнай пароды  
Кристалл – крышталь, -лю  
Кристаллический – крышталічны  
Крестовина – ікрыштавіна  
Критическая скорость – крытычная хуткасць  
Кровля – покрыва  
Крупногабаритный – буйнагабарытны  
Крупный – буйны  
Кручение – кручэнне  
Крыша – дах, -ху  
Кузнечный – кавальскі  
Кусочно-непрерывный – кавалкава-неперарыўны

## Л

Лаборатория – лабораторыя

Лазер – лазер, -ра

Лампа – лямпа

Лампа-вспышка – лямпа-ўспышка

Латунь – латунь

Лебёдка – лябёдка

Лежни роликовые для поворота труб – лежакі ролікавыя для паварочвання труб

Лезвие – лязо

Лента – стужка

Лентонаправитель – стужканакіравальнік, -ка

Лепесток – ляпёстак, -ка

Леса – рыштаванні

Лётка – ляток, -ка

Линза – лінза

Литьё – ліццё

Литьё в стержневую форму – ліццё ў стрыжнявую форму

Литьё непрерывного действия – ліццё бесперапыннага дзеяння

Литьё под давлением – ліццё пад ціскам

Ловитель – лоўнік, -ка

Ловушка – пастка

Ложка – лыжка

Ложка для разливки металла – лыжка для разліўкі металу

Лопата – лапата

Луч – прамень, -ня

Лучевой – прамянёвы

Лучеиспускаемость – выпрамяняльнасць

Лучеиспускание – выпрамяненне

Лучепоглащение – праменепаглынне

Лучистость – праменістасць

Люфт – люфт, -ту

Лямка – лямка

## М

Магазин – магазін, -на

Магазин проводимостей – магазін праводнасцей

Магнит – магніт

Магнитопровод – магнітаправод  
Мазь – мазь  
Мазь для ремней – мазь для пасаў  
Макет – макет, -та  
Макет технологический – макет тэхналагічны  
Макро – макра  
Макрогенератор – макрагенератар  
Манжетка – манжэтка  
Манжетка заливочная – манжэтка залівачная  
Манометр – манометр, -ра  
Маркирование – маркіраванне  
Масло – 1. масла; 2. алей  
Маслоохладитель – маслаахаладжальнік  
Маслоподогрев – маслападагрэў  
Масса – маса  
Мастерская – майстэрня  
Масштаб – маштаб, -бу  
Материал – матэрыял, -лу  
Материя – матэрыя  
Матрица – матрыца  
Матрица-строка – матрыца-радок  
Машина – машына  
Машиноиспытание – машынавыпрабаванне  
Машиностроение – машынабудаванне  
Мгновенный – імгненны  
Междоузельный – міжвузельны  
Межотраслевой – міжгаліновы  
Мелкий – 1. (*некрупный*) дробны; 2. (*неглубокий*) мелкі  
Мельница – млынок, -ка (млын)  
Мельница центробежная – млын цэнтрабежны  
Меняющийся – пераменны  
Мерительный – меральны  
Местонахождение – месцазнаходжанне  
Месторождение – радовішча  
Месторождение полезных ископаемых – радовішча карысных  
выкапняў  
Месторождение с естественным истечением нефти – радовішча з  
натуральным выцяканнем нафты  
Металл – метал, -лу  
Металлургия – металургія  
Механический – механічны

Мешалка – мяшалка  
Мешалка гидравлическая – мяшалка гідраўлічная  
Мешок – мяшок, -ка  
Мешок газовый – мяшок газавы  
Микроструя – мікраструмень, -ня  
Мнение – меракаванне  
Многогранник – мнагаграннік, -ка  
Многообразие – разнастайнасць  
Многоуровневый – шматузроўневы  
Множество – мноства  
Множитель – множнік, -ка  
Модуль – модуль, -ля  
Молоток – малаток, -ка  
Момент – момант, -ту  
Монтаж – мантаж  
Морозостойкость – марозаўстойлівасць  
Мощность – магутнасць  
Мрамор – мармур, -ру  
Муфта – муфта  
Мышь – мыш

## Н

Набегание – набяганне  
Набегание приводного ремня – набяганне прываднога паса  
Набивка – 1. набіванне; 2. набіўка  
Наблюдаемость – назіраемасць  
Наблюдение – назіранне  
Набойка – набойка  
Набор – набор, -ру  
Наброс – накід (*дзеянне*), -ду  
Набухание – набуханне  
Наварка – наварка  
Навес открытый (*на промысле*) – павець адкрытая (*на промысле*)  
Нагрев – нагрэў, -ву  
Нагревание – награванне  
Нагреватель – награвальнік, -ка  
Нагревостойкий – нагрэвастойкі  
Нагрузка – нагрузка  
Надвиг – насоўванне  
Наддув – надзіманне

Надевание – надзяванне  
Надёжность – надзейнасць  
Надзор – нагляд, -ду  
Надлом – надлом, -му  
Надпил – 1. надпілоўванне; 2. надпіл  
Надрез – надрэз, -зу  
Надрыв – надрыў, -ыву  
Надставка – надстаўка  
Накал – напал, -лу  
Накаливание – напальванне  
Накачивание – напампоўванне  
Наклон – нахіл, -лу  
Накипеобразование – накіпаўтварэнне  
Накипь – накіп, -пу  
Наковальня – кавадла  
Накопитель – накапляльнік, -ка  
Налагаемый – накладваемы  
Наличие – наяўнасць  
Наложение (*пород*) взаимное чешуйчатое – накладанне (*пород*) узаемнае лускаватае  
Намотка – намотка  
Наниматель – наймальнік, -ка  
Напильник – напільнік, -ка  
Направляемый – накіроўваемы  
Направление падения света – напрамак падзення святла  
Напряжение – напружанне  
Напыление – напыленне  
Наработка – напрацоўка  
Нарастающий – нарастальны  
Нарезание – наразанне  
Наружный – вонкавы  
Нарушение – парушэнне  
Насаживание – асаджванне  
Насос – помпа  
Настилка – насціланне  
Насчитываются – налічвацца  
Насыщённость – насычанасць  
Негладкий – нягладкі  
Неделимое – непадзельнае  
Недогрев – недагрэў, -ву  
Недосмотр – недагляд, -ду



Недостаток – недахоп, -пу  
Незаметный – непрыкметны  
Неизвестное – невядомае  
Нейтраль – нейтраль  
Необратимость – неабарачальнасць  
Непрервно-литой – бесперапынна-літы  
Неравенство – няроўнасць  
Неразрушающий – неразбураючы  
Неровность – нароўнасць  
Несогласие – няўзгодненасць  
Несоизмеримый – несувымерны  
Несплошность – несуцэльнасць  
Нефтехранилище – нафтасховішча  
Нефть – нафта  
Нехватка – нястача  
Нитевидный – ніцepadобны  
Новообразование – новаўтварэнне  
Ножницы – нажніцы  
Норматив – нарматыў, -ыву  
Носитель – носьбіт, -та  
Нужда – патрэба

## О

Обеспечение – забеспячэнне  
Обесточивание – абясточванне  
Область – 1. вобласць; 2. (*сфера, отрасль*) галіна  
Облучаемый – абпраменьваемы  
Обнаружение – выяўленне  
Обобщать – абагульняць  
Оборудование – абсталяванне  
Обоснование заложения скважины – абгрунтаванне закладання свідравіны  
Обоснованно – абгрунтавана  
Обособленный – адасоблены  
Образец – узор, -ру  
Образование – утварэнне  
Ограничение – абмежаванне  
Окраина бассейна – ускраіна басейна  
Окраска – афарбоўка  
Окружающий – навакольны

Опасность – 1. (состояние) небяспека; 2. (свойство) небяспечнасць  
Определяемый – 1. вызначаемы; 2. азначаемы  
Опреснитель – апрашняльнік  
Опрокидывание – абарочванне, перакульванне  
Опытно-промышленный – доследна-прамысловы  
Освещать – асвятляць  
Особенность – асаблівасць  
Остатки – астаткі, рэшткі  
Остов – касцяк, -ка  
Осуществить – ажыццявіць  
Ось – вось  
Отверждение – ацвярдзенне  
Отверстие – адтуліна  
Отжиг – адпал, -лу  
Отклик – водгук, -ку  
Отливка – адліўка  
Относительность – адноснасць  
Отражатель – адбівальнік  
Отражение – 1. (излучения) адлюстраванне; 2. (частиц) адбіццё  
Отстройка – адладка  
Отсчёт – адлік, -ку  
Отталкивание – адштурхванне  
Оттиск на печати – адбітак на пяцаці  
Отчёт – справаздача  
Очередь – чарга  
Очищать – ачышчаць

## П

Паводок – паводка  
Падение – падзенне  
Паз – паз, -за  
Пакля – пакулле  
Пар – пара  
Паропроницаемость – парапранікальнасць  
Паросодержание – паразмяшчэнне, утрыманне пары  
Пачкать – пацкаць  
Пенька – пянька  
Переброс – перакід, -ду  
Перегородка – перагародка  
Передача – перадача  
Передвижной – перасовачны

Перекладина – перакладзіна  
Переключатель – пераключальнік, -ка  
Перелом – пералом, -му  
Переменная величина – пераменная велічыня  
Перемышка – перамышка  
Перенастраивать – пераналаджваць  
Переохлаждение – пераахладжэнне  
Перераспределение – пераразмеркаванне  
Перечень – пералік, -ку  
Петля – пятля  
Печь – печ  
Питание (*энергией, током*) – сілкаванне  
Питьевая вода – пітная вада  
Плавление – плаўленне  
Пламя – полымя  
Плесень – цвіль  
Плечо рычага – плячо рычага  
Пленка – пленка  
Плоская горелка – пляснатая гарэлка  
Плоскость – плоскасць  
Плотность – шчыльнасць  
Площадь – плошча  
Поверхность – паверхня  
Повреждение – пашкоджанне  
Поглощать – паглынаць  
Погода – надвор’е  
Погрешность – памылка (хібнасць)  
Погружной – апускны  
Подвижность – рухомасць  
Подвинуть вперед – пасунуць (*зрушыць*) уперад  
Подготовка топлива – падрыхтоўка паліва  
Поддержание горения – падтрымка гарэння  
Подобие термодинамическое – падабенства, падобнасць  
тэрмадынамічная  
Подошва фундамента – падэшва фундамента  
Подсос – падсмоктванне  
Поиск – пошук, -ку  
Показатель – паказчык, -ка  
Покров – покрыва  
Покрытие – 1. (*действие*) пакрыванне; 2. (*слой*) пакрыццё  
Покупатель – пакупнік, -ка

Пол – падлога  
Положение – 1. становішча; 2. (*научное*) палажэнне  
Полость – поласць  
Получение – атрыманне  
Польный – полы  
Польза – карысць  
Порождённый – спароджаны  
Последствия – наступствы, паследкі  
Последующий – наступны  
Построение – пабудова  
Потеря – страта  
Потребность – патрэбнасць  
Почва – глеба  
Починка – папраўка  
Прачечная – пральня  
Превосходящий – пераўзыходзячы  
Превращение – ператварэнне  
Предварительное испытание – папярэдняе выпрабаванне  
Предохранитель – засцерагальнік, -ка  
Предупреждение – папярэджанне  
Прекращение работы – спыненне работы  
Преобразование - пераўтварэнне  
Пример – прыклад (*дапаможны матэрыял*) -ду  
Примесь – 1. (*часть смеси*) дамешка; 2. (*включения*) прымесь  
Приобретение – набыццё  
Приспособить – прыстасаваць  
Провешивание – пратычкоўванне  
Проволока – дрот, -ту  
Прогиб – прагін, -ну  
Продавка – працісканне  
Производить – 1. (*изготавливать*) вытвараць, вырабляць; 2. (*совершать*) выконваць, рабіць, праводзіць  
Производство – вытворчасць  
Прокалка – прапальванне  
Промышленность – прамысловасць  
Пропашной – 1. (*о технике*) акучвальны; 2. (*о с.-х. культурах*) прапашны  
Пропитка – прамочванне  
Пространство – прастора  
Прочность – трываласць

Пузырёк – 1. (в жидкости) бурбалка; 2. (вздутие, дефект, сосуд)  
пузырок  
Пыль – пыл, -лу  
Пятно – пляма

## Р

Работа – работа (праца)  
Работа круглогодичная – работа круглагодая  
Работать последовательно – працаваць паслядоўна  
Работоспособность – працаздольнасць  
Равенство – роўнасць  
Равновесие – раўнавага  
Равнозначность – раўназначнасць  
Радиатор – радыатар, -ра  
Радиопомеха – радыёперашкода, -ды  
Радиоэлектроника – радыёэлектроніка  
Радиопомеха – радыёперашкода  
Радиус – радыус, -са  
Разбавитель – разбавіцель  
Разбавить – разбавіць  
Рабавление – разбаўленне  
Разбирать – разбіраць  
Разброс – роскід, -ду  
Разбрызгивание – распырскванне  
Разбрызгиватель – распырсквальнік, -ка  
Разбрызгиватель вращающийся – распырсквальнік вярчальны  
Разбрызгивающие сопло – сапло, якое распырсквае  
Развальцовывать – развальцоўваць  
Разведочное бурение – разведвальнае бурэнне  
Разветвление – разгалінаванне  
Развёртка – разгортка  
Развилка – развілка  
Разделитель – раздзяляльнік, -ка  
Раздробить – раздрабіць  
Разжижение – разрэджванне  
Различение – адрозненне  
Разложение – раскладанне  
Размер – памер, -ру

Размещение – размяшчэнне  
Размыкание – размыканне  
Размытие – размыццё  
Разница – розніца  
Ранообразие – разнастайнасць  
Разнообразный – разнастайны  
Разность – рознасць  
Разобшение пластов – разлучэнне пластоў  
Разогрев – разагрэў, -рэву  
Разомкнутый – разамкнуты (*разамкнёны*)  
Разрежение – разрэджванне  
Разрушение – разбурэнне  
Разрушительный – разбуральны  
Разрыв – разрыў  
Разрядник – разраднік, -ка  
Разряжение – разраджэнне  
Разъедать – раз’ядаць  
Разъёмный – раздымны  
Распад – распад, -ду  
Распечатка компьютерная – раздрукоўка камп’ютарная  
Расписание топки – расклад палення  
Расположение – размяшчэнне  
Распределение – размеркаванне  
Распределитель – размеркавальнік  
Распространение – 1. (*излучения, волн и т.п.*) распаўсюджванне; 2. (*выводов, теории на что-л.*) пашырэнне  
Распыливание – распыльванне  
Распылитель – распыляльнік, -ка  
Расслоение – расслаенне  
Расстояние – адлегласць  
Расстройка – разладка  
Рассчитывать – разлічваць  
Растворитель – растваральнік  
Расчет – разлік, -ку  
Расширение – расшырэнне  
Расширитель – расшыральнік, -ка  
Расширяющий – расшыраючы (*пашыраючы*)  
Расширяющийся – які расшыраецца (*расшыральны*)  
Расщепитель – расшчапляльнік, -ка  
Расщепление – расшчапленне  
Рациональность – рацыянальнасць

Реагент – рэагент, -ту  
Реактив – рэактыў, -тыву  
Реверс – рэверс, -са  
Регистратор – рэгістратар, -ра  
Резина – гума  
Результат – вынік, -ку  
Резьба – разьба  
Рейка – рэйка  
Реле – рэле  
Рельс направляющий – рэйка накіроўваючая  
Рессора – рысора  
Решётка – рашотка  
Ржавчина – ржа  
Рисунок – малюнак  
Роса – раса  
Ротационный компрессор – ратацыйны кампрэсар  
Ротор – ротар, -ра  
Ртутный столб – ртутны слуп  
Ртуть – ртуць  
Рубашка – рубашка, кашуля  
Рубашка охлаждающая – рубашка ахаладжальная  
Рубильник – рубільнік  
Рулон – рулон, -на  
Рукоятка – рукаятка  
Ручка управления – ручка кіравання  
Ручная сварка – ручная зварка  
Ручное золоудаление – ручное попелавыдаленне  
Рычаг – рычаг, -га  
Рычаг поворотный – рычаг паваротны  
Ряд – рад, -да  
Самообеспечение – самазабеспячэнне  
Самоизлив – самавыліванне  
Сварка – зварка  
Сверлильный – свідравальны  
Сверло – свердзел  
Сверхзвуковой – звышгукавы  
Свечение – свячэнне  
Свойства – уласцівасці  
Серьга для подвески труб – почэпка для падвескі труб  
Сеть – сетка  
Сжатие – 1. (*процесс*) сцісканне; 2. (*состояние*) сціск

Сжигание – спальванне  
Сжижение газа – звадкаванне газу  
Скол – 1. (действие) сколванне; 2. (место откола) скол  
Скольжение – слізганне  
Скопление – скопішча  
Скорость – хуткасць  
Следить – сачыць  
Следует отметить – варта адзначыць  
Случай – выпадак, -дку  
Смесь – сумесь  
Совершенство – дасканаласць  
Соединить – злучыць  
Сомножитель – сумножнік  
Сообщение – паведамленне  
Сооружение – 1. (процесс) будаванне; 2. (здание, постройка) збудаванне  
Сопрягаемый – спалучаемы  
Состояние – стан, -ну  
Сплошной – суцэльны  
Способность – здольнасць  
Среда – асяроддзе  
Средства – сродкі  
Срок – тэрмін  
Стекло – шкло  
Степень – ступень  
Стержень – стрыжань  
Стружка – стружка, габлюшка  
Существенно – істотна  
Сущность – сутнасць  
Сцепление – счাপленне  
Съём – здыманне  
Сыпучесть – сыпкасць  
Сырьё – сыравіна

## Т

Текстура – тэкстура  
Текучесть – цякучасць  
Тело – цела  
Температура – тэмпература  
Тепло – цяпло  
Теплоемкость – цеплаёмістасць  
Теплоноситель – цепланосьбіт



Теплопроизводительность – цепапрадуктыўнасць  
Теплоснабжение – цепалзабеспячэнне  
Теплосодержание – цеплазмяшчальнасць  
Теплота – цеплата  
Теплота удельная – цеплата ўдзельная  
Теплота разложения – цеплота гныення, псавання  
Теплота уходящая – цеплата адыходзячая  
Термоупругий – тэрмапругкі  
Терять – траціць  
Течение – цячэнне  
Течь – цеча  
Тигель – тыгель  
Типоразмер – тыпапамер, -ру  
Тиристор – тырыстар, -ра  
Тиски – ціскі  
Тождество – тоеснасць  
Толщина – таўшчыня  
Топливник – паліўнік  
Топливо – паліва  
Точка – 1. *мат., техн.* пункт; 2. (*метка, знак*) кропка  
Точность – дакладнасць  
Требование – патрабаванне  
Триод – трыёд, -да  
Турбонадув – турбанадзіманне  
Тушитель – 1. (*устройство*) тушыльнік; 2. (*вещество*) тушыцель  
Тяготение – прыцягненне

## У

Увеличение – павелічэнне  
Увеличение притока воздуха – павелічэнне прытоку паветра  
Увеличение, нарастанне, промоина – павелічэнне (нарастанне, прамывіна)  
Увеличивать – павялічваць  
увлажнение – увільгатненне  
Увлажнитель – увільгатняльнік, -ка  
увлажнитель испарительный – увільгатняльнік выпарны  
Угол – вугал, -ла  
Угол изгиба – вугал выгіну  
Угол отклонения – вугал адхілення  
Уголь – вугаль

Уголь битумный длиннопламенный – вугаль бітумны доўгапалымяны  
Уголь коксующийся – вугаль, які каксуецца  
Уголь крупнозернистый – вугаль буйназарністы  
Уголь тощий – вугаль бедны  
Угольная мелочь – вугальная дробезь  
Угольная пыль – вугальны пыл  
Удаление – 1. (*отдаление*) аддаленне; 2. (*из чего-л.*) выдаленне  
Удаление воздуха натуральное – вылавленне паветра натуральнае  
Удаление запаха – выдаленне паху  
Удалить известь – выдаліць вапну  
Удвоение – падваенне  
Удлинение – падаўжэнне  
Удлинять – падаўжаць  
Указатель – паказальнік, -ка  
Уклон – ухіл (нахіл, схіл)  
Уклон естественный – ухіл натуральны  
Укрепление – умацаванне  
Уловитель крупного песка – улоўнік буйнага пяску  
Уменьшать – змяншаць (памяншаць)  
Уменьшение – змяншэнне  
Умягчать – змякчаць (памякчэнне)  
Уничтожение – знішчэнне  
Уничтожение микроорганизмов облучением – знішчэнне мікраарганізмаў апраменьваннем  
Унос – знос (вынас), -су  
Упаковка – упакоўка  
Уплотнение – ушчыльненне  
Управление – кіраванне  
Управление без обратной связи – кіраванне без зваротнай сувязі  
Упругость – пругкасць  
Уравниватель – раўнавальнік, -ка  
Уровень – узровень  
Усиление – умацненне  
Усиленная муфта – умаўнёная муфта  
Усилие – намаганне  
Усилитель – умацняльнік, -ка  
Ускорение – паскарэнне  
Ускоритель – паскаральнік, -ка  
Условие – умова  
Усовершенствование – удасканаленне  
Устареть – састарэць

Устойчивость – устойліваць  
Устранение – устраненне  
Устройство – прыстасаванне  
Устье – вусце  
Ухудшение пористости – пагаршэнне порыстасці  
Участие – удзел, -лу  
Учёт, допуск – улік (учот), допуск  
Ущерб – шкода (урон, страта)

## Ф

Фаза – фаза  
Фазовращатель – фазавярчальнік, -ка  
Фазокомпенсирующий – фазакампенсуючы (фазакампенсавальны)  
Фильтр – фільтр, -ра  
Фильтруемый – фільтруемы  
Фильтрующий – фільтруючы  
Фланец – фланец, -ца  
Фольга – фольга  
Фонарь плоский верхнего света – ліхтар пляскаты верхяга святла  
Формирование – фарміраванне  
Формообразование – формаўтварэнне  
Формующий – фармуючы (фармавальны)  
Форсунка – фарсунка  
Фосфор – фосфар, -ру  
Фотовозбуждение – фотоўзбуджэнне  
Фотовыключатель – фотовыключальнік, -ка  
Фотолюминесценция – фоталюмінісцэнцыя  
Фотоокисление – фотаакісленне  
Фотопроводимость – фотаправоднасць  
Фреза – фрэза  
Фрезерование – фрэзераванне  
Фринционно-деформированный – францыйна-дэфармаваны

## Х

Характеристика – характарыстыка  
Характеризовать – характарызаваць  
Хладоноситель – холаданосьбіт, -та  
Хлопчатобумажный бандаж – баваўняны бандаж  
Хлопьевидный – камякаваты

Хлопьеобразование – утварэнне шматкоў (*камякоў*)  
Хлорид – хларыд, -ду  
Хлорирование – хлараванне  
Хозяйство – гаспадарка  
Хранение – захоўванне  
Хранилище – сховішча  
Хрупкий – крохкі  
Хрупкость – крохкасць, ломкасць  
Хрустальное зеркало – крыштальнае люстэрка

## Ц

Цапфа – цапфа  
Цвет – колер, -ру  
Цветной металл – каляровы метал  
Целесообразность – мэтазгоднасць  
Целлулоид – цэлулоід, -ду  
Цель – мэта  
Цемент – цэмент, -ту  
Цепь – лапцуг, -га  
Цех – цэх, -ха  
Цистерна – цыстэрна  
Цифра значащая в компьютере – лічба, якая значыць у камп'ютары

## Ч

Час отопления – час ацяплення  
Частица – часцінка  
Частота – частата  
Червяк – чарвяк, -ка  
Чердак – гарышча (паддашак)  
Чередование – чаргаванне  
Черствый (*несвежий*) – чэрствы (*нясвежы*)  
Чертёж – чарцёж, -жа  
Чертить – чарціць  
Чинить – рамантаваць  
Число – лік (лічба, колькасць)  
Чистить – чысціць  
Чистота – чысціня  
Чувствительность термическая – адчувальнасць тэрмічная  
Чугун – чыгун, -ну

## Ш

Шаг – крок, -ку  
Шаг зубьев долота – шаг зубоў долата  
Шаг винта – шаг (*крок*) вiнта  
Шероховатость – шурпатасць  
Шерсть металлическая – шэрсць металiчная  
Ширина – шырыня  
Шкаф торговый холодильный – шафа гандлёвая халадзильная  
Шланг – шланг, -га  
Шланг гибкий – шланг гнуткі  
Шов – шво  
Шпиндель – шпiндэль, -ля  
Шпонка – шпонка  
Штабелирование – штабеляванне  
Штукатурить – тынкаваць  
Штырь – штыр, -ра  
Шуруп – шруба

## Щ

Щебень – шчэбень, -бню  
Щебень коксовый – шчэбень коксавы  
Щелевой выпуск – шчылiнны выпуск  
Щелосность – шчолачнасць  
Щелочной – шчолачны  
Щёлоч – шчолач  
Щель – шчылiна  
Щель впускная – шчылiна ўпускная  
Щит – шчыт, -та  
Щиток отбойный – шчыток адбойны  
Щит управления – шчыт кiравання

## Э

Эбонит – эбанiт, -ту  
Эжектор – эжэктар, -ра  
Эжектор вентиляционный – эжэктар вентыляцыйны  
Электричество – электрычнасць  
Электродинамика – электрадынаміка  
Электронно-колебательный – электронна-вагальны  
Элемент фильтрующий – элемент фiльтруючы  
Элемент чувствительный – элемент адчувальны

Эмиссия – емісія  
Эмпирический – емпірычны  
Эмульгирование – эмульгаванне  
Энергетика – энергетыка  
Энергетический – энергетычны  
Энергия – энергія  
Энергоёмкость – энергаёмістасць  
Энергоисточник – энергакрыніца  
Энергонасыщенный – энерганасычаны  
Энергоноситель – энерганосьбіт, - та  
Энергопотребление – энергаспажыванне  
Энергосберегающий – энергазберагаючы (энергазберагальны)  
Эрозия – эрозія  
Эскиз – эскіз, -за  
Эстакада для труб – эстакада для труб  
Этаж – паверх, -ха  
Этажное центральное отопление – паверхавае цэнтральнае ацяпленне  
Этикетка двуязычная – этыкетка двухмоўная  
Эффект – эфект, -ту  
Эффективность – эфектыўнасць  
Эхо – рэха  
Эхо фотонное вращающиеся – рэха фатоннае вярчальнае

## Ю

Юзом – юзам  
Юстировать – юсціраваць

## Я

Явление – з’ява (*выява*)  
Являющийся – які з’яўляецца  
Явный – яўны  
Якорь – якар, -ра  
Яркий – яркасны  
Яркость – яркасць  
Яркость изображения – яркасць відарыса  
Яркость струй продуктов сжигания – яркасць струменяў прадуктаў спальвання  
Ящик – скрынка

# **РУСКА-БЕЛАРУСКІ СЛОЎНІК ТЭХНІЧНЫХ ТЭРМІНАЎ**

**для студэнтаў тэхнічных спецыяльнасцей  
дзённай і завочнай форм навучання**

**Складальнікі: Буракова Марына Уладзіміраўна  
Дашкевіч Ала Станіславаўна**

Падпісана да размяшчэння ў электронную бібліятэку  
ГДТУ імя П. В. Сухога ў якасці электроннага  
вучэбна-метадычнага дакумента 03.05.13.

Рэг. № 73Е.

<http://www.gstu.by>